



Gemeinde Eppan an der Weinstraße

0.3 Personal

Comune di Appiano sulla Strada del Vino

0.3 Personale

ABKOMMEN AUF DEZENTRALER EBENE

Regelung der Arbeitszeit des Verwaltungspersonals der Dienststelle 0.4 Orts- und Verwaltungspolizei der Gemeinde Eppan a.d.W.

Zwischen der Gemeinde Eppan an der Weinstraße und den mitgliedsstärksten Gewerkschaften innerhalb der Gemeinde Eppan an der Weinstraße wird laut dem geltenden Einheitstext der Bereichsabkommen folgendes dezentrale Abkommen betreffend die Regelung der Arbeitszeit des Verwaltungspersonal der Dienststelle 0.4 Orts- und Verwaltungspolizei der Gemeinde Eppan a.d.W. abgeschlossen.

Als mitgliedsstärkste Gewerkschaften gelten jene die den Einheitstext der Bereichsabkommen vom 02/07/2015 unterzeichnet haben sofern sie auf Körperschaftsebene über mindestens 2 Eingeschriebene verfügen und jene die auf Körperschaftsebene wenigstens 10% des Personals vertreten.

Nach Einsichtnahme

- in den Artikel 20 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02/07/2015 i.g.F., betreffend die Arbeitszeitgestaltung;
- in den Artikel 12, Absatz 1, Buchstabe c) des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02/07/2015 i.g.F., laut welchem die Möglichkeit besteht mit dezentralem Abkommen auf Körperschaftsebene die Arbeitszeitregelung und die entsprechenden Kontrollsystem festzusetzen;
- in das dezentrale Abkommen betreffend die Regelung der Arbeitszeit des Personals der Abteilung Polizei- und Verkehrswesen der Gemeinde Eppan a.d.W. vom 29.07.2014;
- in den Artikel 7 des obgenannten dezentralen Abkommens vom 29.07.2014 betreffend die Festlegung der Arbeitszeit des Verwaltungspersonal;
- in das dezentrale Abkommen betreffend die Regelung der Arbeitszeit des Personals der Gemeinde Eppan an der Weinstraße vom 03.07.2025;

ACCORDO A LIVELLO DECENTRATO

Regolamentazione dell'orario di lavoro del personale amministrativo dell'area di servizio 0.4 Polizia locale e amministrativa del Comune di Appiano s.S.d.V.

Tra il Comune di Appiano sulla Strada del Vino e le Organizzazioni Sindacali (OO.SS.) maggiormente rappresentative in seno al Comune di Appiano sulla Strada del Vino, viene stipulato ai sensi del vigente Testo unico degli accordi di comparto il seguente accordo decentrato relativo al Regolamento relativo la regolamentazione dell'orario di lavoro del personale amministrativo dell'area di servizio 0.4 Polizia locale e amministrativa del Comune di Appiano s.S.d.V.

Sono considerate rappresentative le OO.SS. firmatarie del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 a condizione che a livello di ente abbiano almeno due iscritti e quelle che hanno un numero di iscritti tra il personale dell'ente non inferiore al 10%.

Visto

- l'articolo 4 del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 e ss.mm riguardante l'articolazione dell'orario di lavoro;
- l'articolo 12, comma 1 lettera c) del Testo unico degli accordi di comparto del 02/07/2015 e ss.mm. che prevede la possibilità di disciplinare con accordo decentrato a livello di ente o settore omogeneo la struttura dell'orario di lavoro nonché i sistemi di controllo;
- l'accordo a livello decentrato riguardante la struttura dell'orario di lavoro del personale della ripartizione polizia e traffico del Comune di Appiano s.S.d.V. del 29.07.2014;
- l'articolo 7 del sopra citato accordo a livello decentrato del 29.07.2014 riguardante la determinazione dell'orario di lavoro del personale amministrativo;
- l'accordo a livello decentrato riguardante la struttura dell'orario di lavoro del personale del Comune di Appiano sulla Strada del Vino del 03.07.2025;

Es wird für notwendig erachtet, die Arbeitszeit des Verwaltungspersonals der Dienststelle 0.4 Orts- und Verwaltungspersonal an das übrige Personal der Gemeinde Eppan a.d.W. anzupassen.

Die Parteien vereinbaren Folgendes:

Ab dem 01.09.2025 findet das dezentrale Abkommen betreffend die Regelung der Arbeitszeit des Personals der Gemeinde Eppan an der Weinstraße vom 03.07.2025 auch auf das Verwaltungspersonal der Dienststelle 0.4 Orts- und Verwaltungspolizei Anwendung.

Mit demselben Datum ist der Artikel 7 des dezentralen Abkommens betreffend die Regelung der Arbeitszeit des Personals der Abteilung Polizei- und Verkehrswesen der Gemeinde Eppan a.d.W. vom 29.07.2014 außer Kraft.

Vorliegendes Abkommen tritt mit Wirkung 01.09.2025 in Kraft und bleibt auf jeden Fall solange in Kraft, bis es durch ein neues Abkommen ersetzt wird.

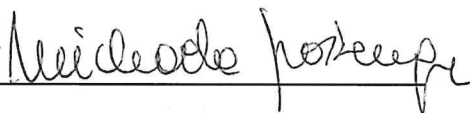
Eppan a.d.W. am 28.08.2025

Gelesen, bestätigt und unterschrieben

Die Gewerkschaftsvertreter/
I rappresentanti sindacali

ASGB

SGB/CISL



AGO

AGB/CGIL

Ritenuto necessario di adeguare l'orario di lavoro del personale amministrativo dell'area di servizio 0.4 Polizia locale ed amministrativa a quello del resto del personale del Comune di Appiano sulla Strada del Vino.

Le parti concordano quanto segue:

A partire dal 01.09.2025, l'accordo a livello decentrato riguardante la struttura dell'orario di lavoro del personale del Comune di Appiano sulla Strada del Vino del 03.07.2025 trova applicazione anche al personale amministrativo dell'area di servizio 0.4 Polizia locale ed amministrativa.

Con la stessa data decade l'articolo 7 dell'accordo a livello decentrato riguardante la struttura dell'orario di lavoro del personale della ripartizione polizia e traffico del Comune di Appiano s.S.d.V. del 29.07.2014.

Il presente accordo entra in vigore a partire dal 01.09.2025 e rimane in ogni caso in vigore fino a quando non sarà sostituito da uno nuovo.

Appiano s.S.d.V. il 28.08.2025

Letto, confermato e sottoscritto.

Für die Gemeinde Eppan a.d. W.
Per il Comune di Appiano s.S.d.V.

Der Bürgermeister - RA Lorenz Ebner

Der Generalsekretär - Werner Natzler

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente